

## 須崎吉利支丹墓碑群

風光如畫的加津佐町坐落於一處山海之間的河口旁，村子的佛教墓地裡保存著 6 塊吉利支丹（16 世紀至明治時代日本的基督教徒）的墓碑——確切地說，5 塊為墓碑，1 塊為吉利支丹相關遺物。其中 1 塊墓碑單獨放置，另外 5 塊在別處排成一行。

單獨的那塊墓碑最耐人尋味。長崎一帶的吉利支丹墓碑大多採用當地一種類似安山岩或石英安山岩的灰色火山岩製作，可這一塊不同的是，其採用的石材是從天草運來的粉色砂岩。能夠用得起價格高昂的外來材料，說明在 17 世紀早期已經有部分當地人擁有了不凡的經濟實力。這是一塊平置式的半圓柱體墓碑石，長度為超乎尋常的 1.2 公尺。

墓碑上有一塊活動金屬罩，碑銘因此得以大體完好保存。碑文最左側刻著墳墓主人的教名「る井寸」(Ruis)。緊鄰的一列是墓主去世時的年紀，可能是 19 或 29 歲。下一列是他的卒年，能看清是 2 日，但月份已經缺失，最右側一列刻著「慶長十八年」(1613 年)，正是日本全面禁止基督教的前一年。

另外 5 塊安置在一起，其中兩塊是平放的半圓柱體，兩塊是扁平石板，還有一塊只剩下了殘片。兩塊扁平石板上都刻著十字架，一個是一條橫槓的拉丁十字，另一個是雙橫槓的宗主教十字，這兩塊石板有可能曾是半圓柱體墓碑的基座。此外，兩塊半圓柱體墓碑中較小的一塊可能是孩子的墓碑。

須崎吉利支丹墓碑群為長崎縣指定史跡。

## 日本吉利支丹墓碑概要

日本已確認建於吉利支丹時期早期的墓碑共計 192 塊，其中 146 塊在長崎縣，全都出自 17 世紀早期。全國最古老的吉利支丹墓碑建於 1581 年，位於大阪附近的四條畷（音同「綴」）市。

長崎境內的吉利支丹墓碑多為平板、人字形板、半圓柱體或方形柱體的平置式樣，展現了當時歐洲墓碑的風貌。和佛教徒死後在墓碑上篆刻漢字法號類似，吉利支丹墓碑上常常刻有墓主人在接受西式洗禮時獲得的教名。此外，常見的裝飾還包括花形十字架（鳶尾花十字架）、雙橫槓十字架（宗主教十字架）或代表救世主耶穌的字母縮寫「IHS」。鑒於石頭墓碑是一種昂貴的奢侈品，可以推測，墓碑的主人非富即貴。自基督教被禁後，一些原本水平放置的墓碑或被豎直插入土中改成直立式佛教墓碑，或被挖空改造成洗手的水盆（手水鉢），有的則被砌進了石牆裡，還有的甚至乾脆埋沒在地下。長崎縣發現的吉利支丹墓碑很少有保留在原本安葬的地方，不過大部分的墓碑也都相距不遠。

這些墓碑中有許多是長崎縣指定史跡，包括：須崎吉利支丹墓碑群、砂原吉利支丹墓碑群、白濱吉利支丹墓碑、吉川吉利支丹墓碑群、谷川「流しや」（Rushiya）吉利支丹墓碑、西正寺吉利支丹墓碑群、里坊吉利支丹墓碑群、小川吉利支丹墓碑、有家吉利支丹史跡公園墓碑群、中須川吉利支丹墓碑群、宮之本吉利支丹墓碑群等。